



LIVE WELL
SAN DIEGO

برنامج معونة الإيجار في حالات الطوارئ للمتضررين من جائحة كوفيد-19 في مقاطعة سان دييغو لعام 2021

الأسئلة الشائعة

(1) ما هو برنامج معونة الإيجار في حالات الطوارئ (ERAP) لعام 2021؟

يساعد برنامج معونة الإيجار في حالات الطوارئ (ERAP) الخاص بمقاطعة سان دييغو الأسر المهمة والمتضررة مالياً نتيجة لجائحة كوفيد-19. يوفر البرنامج معونة السداد للمستأجرين الذين يحتاجون إلى مساعدة في دفع الإيجار وفواتير السكن.

(2) كيف أقدم طلباً للمشاركة في برنامج ERAP؟

يمكنك تقديم طلب [عبر الإنترنت](#). إذا لم يتوفر لديك اتصال بالإنترنت و كنت تحتاج إلى مساعدة في إكمال الطلب، يرجى الاتصال بالرقم (858) 694-4801 لتوصيلك بموظف يمكنه مساعدتك عبر الهاتف.

(3) هل أحتاج إلى بريد إلكتروني لتقديم الطلب؟ ماذا لو لم يكن لدي عنوان بريد إلكتروني؟

يعتبر وجود بريد إلكتروني صالح لتقديم طلب عبر الإنترنت. إذا لم تكن تمتلك واحداً، يمكنك إنشاء بريد إلكتروني لإكمال الطلب. يرجى فيما يلي جهات تقدم خدمات بريد إلكتروني مجانية:

- Gmail
- Yahoo
- Microsoft Outlook

إذا لم يكن لديك عنوان بريد إلكتروني، يمكنك الاتصال بالرقم (858) 694-4801 للتحدث مع موظف عبر الهاتف من أجل مساعدتك في إكمال الطلب عبر الإنترنت.

(4) ماذا ينبغي أن أفعل إذا واجهتني مشكلة في تسجيل الدخول أو تقديم طلب عبر الإنترنت؟ الخطوة الأولى: إنشاء حساب

الخطوة الثانية: قم بتأكيد بريدك الإلكتروني المسجل قبل تسجيل الدخول وإكمال طلبك. يرجى التحقق من بريدك الإلكتروني والضغط على الرابط في رسالة التسجيل التي استلمتها عبر البريد الإلكتروني لتأكيد بريدك الإلكتروني المسجل.

إذا لم تتمكن من العثور على رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالتسجيل التي تم إرسالها إليك، يرجى التتحقق من مجلد البريد غير المهم أو غير المرغوب فيه. إذا كنت لا تزال غير قادر على العثور على رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالتسجيل، انقر على رابط "Resend Email Confirmation" (إعادة إرسال تأكيد البريد الإلكتروني) من صفحة تسجيل الدخول.

الخطوة الثالثة: تسجيل الدخول وإكمال طلبك عبر الإنترنت.

إذا قمت بتأكيد بريدك الإلكتروني بنجاح، ولكن لا تزال غير قادر على تسجيل الدخول، اختر رابط "Forgot your password?" (هل نسيت كلمة المرور؟) من صفحة تسجيل الدخول. تتحقق من بريدك الإلكتروني وانقر على الرابط الموجود في رسالة البريد الإلكتروني التي تم إرسالها إليك لفتح صفحة الويب حتى تتمكن من إنشاء كلمة مرور جديدة لتسجيل الدخول.

(5) هل سأحتاج إلى تقديم وثائق داعمة مع طلبي؟

إن تقديم أدلة التحقق في وقت تقديم الطلب يُعد أمراً اختيارياً، ومع ذلك نحن نشجع بشدة على تقديم الوثائق مع الطلب لضمان معالجته على نحو أسرع. إذا تم اختيار طلب المراجعة، سيطلب فريق المقاطعة تقديم أي أدلة تحقق غير مقدمة.

(6) كيف سيمت إخطاري إذا تم اختياري؟

سيتم إخطار جميع مقدمي الطلبات سواء في حالة اختيارهم أو عدم اختيارهم عبر رسالة بريد إلكتروني أو بريد عادي (في حالة عدم تقديم بريد إلكتروني). يمكن التحقق من حالة الطلب عبر الإنترنت في أي مرحلة.

(7) ما مبلغ معونة الإيجار الذي قد أكون مؤهلاً للحصول عليه؟

سيضع برنامج ERAP معونة السداد للمتأخرین المتأخرین في دفع الإيجار و فواتير السكن في الأولوية. يمكن تقديم المعونة المالية للمتأخرات من أبريل 2020 إلى مارس 2021، لمدة تصل إلى اثنى عشر شهراً. يمكنك أيضاً التقديم للحصول على دفعات إيجار حالية أو مستقبلية، ولكن ستقوم المقاطعة بمعالجة هذه الطلبات بشكل منفصل وفي وقت لاحق وفي حال توفر التمويل.

○ إذا وافق مالك العقار الخاص بي على المشاركة في البرنامج...

إذا وافق مالك العقار على المشاركة في البرنامج، ستتلقى ما يغطي 100% من متأخرات الإيجار المترآكة من أبريل 2020 إلى مارس 2021. يجب على مالك العقارات الذين يختارون المشاركة إكمال والتوقع على موافقة تقدّم بقبول سداد التعويض بنسبة 80% باعتبارها دفعة كاملة لديون الإيجار المستحقة على المستأجر، مما يعني أن يتجاوز مالك العقار عن مبلغ الدين المتبقى. سيتم سداد متأخرات الإيجار مباشرةً إلى مالك العقار.

○ إذا لم يوافق مالك العقار الخاص بي على المشاركة في البرنامج...

إن مالك العقار غير مضطر للمشاركة في البرنامج. إذا رفض مالك العقار المشاركة في البرنامج، ستقوم المقاطعة بسداد تعويض بنسبة 25% فقط من متأخرات الإيجار الشهرية التي تدين بها الأسرة المؤهلة، المترآكة من أبريل 2020 إلى مارس 2021. يمكن سداد متأخرات الإيجار مباشرةً إلى المستأجر.

(8) إذا كنت أعيش مع رفيق سكن، هل يمكننا نحن الاثنين تقديم طلب؟

لن يُسمح إلا بطلب واحد فقط لكل محل إقامة.

(9) هل سأتأهل لمعونة الإيجار الطارئة إذا كنت أتلقى شكلاً آخر من أشكال دعم الإيجار مثل معونة القسم 8 أو معونة إعادة الإسكان السريع أو معونة الإيجار من وكالات غير ربحية؟

يمكن للأسر التي تتلقى حالياً دعماً بخصوص الإيجار مثل معونة القسم 8 أو معونة إعادة الإسكان السريع أو معونة الإيجار من وكالات غير ربحية، تقديم طلب. على الأسرة التعهد بـألا تكون معونة ERAP المطلوبة معونة مكررة لأي برنامج معونة آخر، بما في ذلك المعونات الفدرالية أو الولاية أو المحلية، يغطي ذات التكاليف. ستتحقق المقاطعة من عدم تكرار المعونات.

(10) ما هي المناطق التي يغطيها برنامج ERAP؟

ستقوم المقاطعة بخدمة الأفراد والأسر في جميع أنحاء المقاطعة باستثناء سكان مدینيتي سان دييغو وتشولا فيستا حيث حصلت كلتا المدينتين على التمويل اللازم لإدارة برنامج معونة الإيجار في حالات الطوارئ للمتضررين من جائحة كوفيد-19 الخاص بها.

المناطق المخدومة: المناطق غير المشمولة من سان دييغو (San Diego) ومدن كارلسbad (Carlsbad) وكورونادو (Coronado) ودل مار (Del Mar) وإل كاهون (El Cajon) وإنسينيتاس (Encinitas) وإسكونديدو (Escondido) وامبريل بيتش (Imperial Beach) ولا ميسا (La Mesa) وليمون جروف (Lemon Grove) وناشونال سيتي (National City) وأوشينسايد (Oceanside) وبويري (Poway) وسان ماركوس (Solana Beach) وسانتي (Santee) وسولانا بيتش (San Marcos) وفيفيستا (Vista)

(11) هل يتعين أن تتوفر لدى معلومات الاتصال الخاصة بمالك العقار عند تقديم الطلب؟

نعم، يُنصح أن يتوفر لديك اسم مالك العقار ورقم هاتفه أو عنوان بريده الإلكتروني أثناء مرحلة تقديم الطلب.

(12) ما هي أشكال التحقق المقبولة التي ينبغي تقديمها مع الطلب الخاص بي؟

○ يجب على مقدمي الطلبات تقديم نسخة من بطاقة هوية تحتوي على صورة

إذا كانت بطاقة الهوية التي تحتوي على صورة لا تتضمن العنوان الحالي، يجب على مقدم الطلب تقديم نسخة من بطاقة الهوية التي تحتوي على صورة مع فاتورة مرافق أو عقد إيجار يتضمن الاسم والعنوان الحالي (العنوان المدون في الطلب).

○ وثيقة التحقق التي تعكس عدم استقرار السكن أو التعرض لخطر التشرد مثل فاتورة مرافق تجاوز موعد استحقاقها أو فاتورة إيجار أو إشعار بالأخلاق.

○ ينبغي ألا يتتجاوز التاريخ المدون على وثائق التحقق من الدخل تاريخ 1 فبراير 2021، وتتضمن هذه الوثائق شيكات

الرواتب لكل أفراد الأسرة العاملين وثائق التحقق من حالة البطالة وخطاب الحصول على مخصصات برنامج

CalWORKs وما إلى ذلك. سيتم قبول خطابات مخصصات دخل الضمان التكميلي (SSI) / إدارة الضمان الاجتماعي

(13) إذا وقع على الاختيار لتلقي المنحة المقيدة لمرة واحدة، فهل أنا ملزم برد المبلغ؟
المُستأجر غير ملزم برد مبلغ الإعانة، فهو منحة.

(14) إذا كنت مستأجرًا لمكان تجاري، هل أكون مسؤولاً؟
يساعد البرنامج المتقدمين المؤهلين بمعونة إيجار المسكن فقط وليس الإيجار التجاري.

(15) إذا كنت مالك منزل منتقل، وأقوم بسداد إيجار مكان، فهل يمكنني تقديم طلب للاشتراك في البرنامج؟
نعم، سيساعد البرنامج ملاك المنازل المتنقلين المؤهلين على سداد إيجار المكان.

(16) هل يمكن ملاك العقارات تقديم طلب بالنيابة عن المستأجر؟
يمكن لمالك العقارات تقديم طلب بالنيابة عن المستأجر، ولكن يجب على المستأجر التوقيع المشترك مباشرةً بواسطة المستأجر من خلال بوابة الطلبات أو من خلال إرسال رسائل مكتوبة (بما في ذلك الرسائل الإلكترونية) يقر فيها المستأجر بأن مالك العقار قدم الطلب.

(17) إذا كنت قد حصلت بالفعل على موافقة للحصول على معونة إيجار في حالات الطوارئ، هل أكون مسؤولاً للحصول على معونة إضافية؟
إذا كنت قد تلقيت المعونة من خلال برنامج سابق، إما من خلال المقاطعة أو مدينة أخرى، فإنك ما تزال قادرًا على التقديم لهذا البرنامج.

بإمكان مقدمي الطلبات تقديم لغطية أي متأخرات مستحقة للفترة المتاحة (أبريل 2020 إلى مارس 2021). لا يسمح بأي متأخرات قد تم تسويتها/ تغطيتها من قبل برنامج سابقة.

(18) متى يمكنني أن أتوقع تجهيز طبلي ودفع المبلغ في حالة الموافقة عليه؟
سُتعطى الطلبات الأولوية لاستعراضها بناءً على عدة عوامل. وفقاً للفئة الأولوية التي يندرج طبلك ضمنها، قد يستغرق الأمر من 2 إلى 4 أسابيع أو أكثر لكي تجري المقاطعة اتصالاً مبدئياً بك اعتباراً من تاريخ تقديم طبلك.

وقد نطلب بعد ذلك وثائق تحقق، وب مجرد تقديمها، سيتم تقييم الطلب. قد تستغرق هذه العملية أسبوعاً واحداً تقريباً.

ثم سنطلب معلومات من مالك العقار الخاص بك، وقد يستغرق جمع المعلومات ومعالجتها أيضاً ما يصل إلى أسبوع.

وبمجرد الموافقة على الطلب، قد يستغرق دفع المبلغ أسبوعين آخرين. بإمكان مقدمي الطلبات التحقق من وضعهم على البوابة الإلكترونية التي قدموا الطلب من خلالها، وسيتلقون مراسلات من المقاطعة طوال العملية بأكملها.

(19) كيف يتم إعطاء الأولوية للطلبات؟
تشمل الأولويات المقررة من جانب الولاية والحكومة الفدرالية ما يلي:

- دخل الأسرة يبلغ 50% من متوسط دخل المنطقة أو أقل (AMI)

تضمن الأسرة فرداً واحداً أو أكثر عاطلاً عن العمل اعتباراً من تاريخ تقديم طلب الحصول على المعونة، ولم يتم توظيفهم لمدة 90 يوماً من تاريخ الطلب (يجب ألا يزيد دخل الأسرة عن 80% من متوسط دخل المنطقة)

قامت مقاطعة سان دييغو بتضمين ما يلي باعتبارها أولويات محلية:

- الأسر وحيدة الوالد
- المساواة في الصحة (باستخدام أدنى ربعين في مؤشر الأماكن الصحية (HPI) لتحديد الأولوية). السكان الذين يعيشون في مناطق تقل فيها سبل الحصول على فرص صحية.